

Art des Fahrzeuges **Kleinbus** Fabrikmarke **FORD (D)** Typ **Transit 120** Motor **NAT bzw. NAV (2,0)** CH **2301 62**

Hersteller **FORD-WERKE AKTIENGESELLSCHAFT, D-5000 Köln 60 (BRD)**  
 Erkennungsmerkmale **auf Hersteller-Plakette : "VJJ.S." \***  
**vor Fahrgestell-Nummer : "GBV..." oder "WFO.XXGBV..."**  
 Herstellerplakette **rechts, im Einstieg**  
 Fahrgestellnummer **links, oder rechts, vorn seitlich auf Längsträger, vor, oder hinter Vorderachse \*\*)**  
 Motorzeichen **"NAT" (mech.) oder "NAV" (autom.) rechts, hinten oben auf Block vor Kupplungsgehäuse, oder rechts, Mitte auf Block**  
 Hauptimporteur **FORD MOTOR COMPANY (SWITZERLAND) SA., Kurvenstrasse 35, 8021 Zürich**  
 Geprüftes Fahrzeug **GBVKUL 11549**

**Fahrgestell**  
 Anzahl Achsen **2** Anzahl Räder **4**  
 Lenkung **mechanisch**  
 Getriebe **mechanisch synchronisiert, oder Automat**  
 Anzahl Gänge **4 oder 3-Stufen** Achsantrieb **auf Hinterräder**  
 Betriebsbremse **hydraulisch, 2-Kreis, V=Sch./H=IB, Unterdruckhilfe, auf alle Räder, Druckverzögerungsventil auf VR, Bremskraftregler stufenlos lastabhängig auf HR;**  
 Hilfsbremse **1. + 2. Kreis der Betriebsbremse**  
 Feststellbremse **mechanisch, Innenbacken, wirkend auf Hinterräder**  
 2-Kreis-Kontrolle **Druckdifferenzschalter, oder Niveauekontrolle, mit separater Kontrolllampe**

**Motor**  
 Marke **F O R D** Typ **NAT / NAV**  
 Bauart **Reihe** Takte **4**  
 Treibstoff **B** Lage **vorn**  
 Kühlung **Wasser** Anzahl Zylinder **4**  
 Bohrung **90,82** Hub **76,95**  
 Hubraum **1993** Steuer-PS **10,15**  
 Leistungs-kW **57 / 55** bei U/min **4500 / 4400**  
 PS **78 / 75 DIN**  
 Lärm-Nahfeld **86 / 86** dB/A bei U/min **3375 / 3300 x)**  
 Schalldämpfer **2 Töpfe = 416x164x88 mm / 283 x ø 124 mm**  
 Abgasprüfung **ECE-15/02; und ECE-15/03; xx)**  
 Entstörung **ECE-10, BAV, Anhang 8, Ziffer 4, Art: "D"**

**Karosserie** **Limousine**  
 Anzahl Türen **3 + 1 hinten** Geschw. Messer **km/h**  
 Sicherheitsgurten **A4 (E) + B (E)** Rückspiegel **links/rechts**  
 Unterlegkell **-** Zugvorrichtung **-**  
 Diebstahlsicherung **Lenkradschloss**  
 Anzahl Plätze **t 12 v 3 M h 9**  
**Masse** **Innen aussen**  
 Länge **4550** Achsabstand **2690** /  
 Breite **2000** Doppelachse **v h**  
 Höhe **1980/2570** Spurweite **v 1660 h 1590**  
 Ueberhang **s** Spurweite **v h**  
**v 860** h  
**h 1000** Spurkreis ø **l 10500 r 10300**  
 Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugstelle

**Gewichte** **vorn hinten total**  
 Leergewicht **780 620 1400**  
 Nutzlast **230 610 840**  
 Gesamtgewicht **1010 1230 2240**  
 Fabrikgarantie **2550**  
 Reifengrösse **205 R 14 C 205 R 14 C** (Varianten  
 Ply / bar **6 / 2,5 6 / 3,0** vgl. Bemerkungen)  
 Tragkraft **1500 1630**  
 für V max **120 120**  
 Garantierte Anhängelast gebremst **mech./autom.**  
 Garantierte Anhängelast ungebremst  
 Garantiertes Gesamtzuggewicht **mech./autom. 3250/3000**  
 Geprüfte Anhängelast mit Achse 5,14/4,56/4,44= **700/530/450**  
 Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller **120/110 km/h**  
 Höchstgeschwindigkeit gemessen **120/110 km/h**  
 Garantierte Dachlast **100 kg**

Ausrüstung	CR (E) oder HCR (E)
Femlichter	CR (E) oder HCR (E)
Abblendlichter	A (E) in CR/HCR (E)
Standlichter	R-S1 (E)
Schlusslichter	R-S1 (E)
Bremslichter	l (E)
Richtungsblinker	v l (E) s h 2a (E)
Rückstrahler	v s h I (E)
Markierlichter	v s h
Zusätzliche Lichter	B (E) auf Wunsch
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	2/ separat
Scheibenwischer	2/ Blatt mit Waschanlage
Warnvorrichtungen	1/ Motorcraft TPAR 556 oder TPAR 557 oder andere geprüfte Modelle

**Angaben für den Fahrzeugausweis**

Art des Fahrzeuges	Kleinbus		
Marke und Typ	F O R D (D)	Transit 120	
Typenscheinnummer	CH	2301 62	
Karosserie	Limousine		
Plätze	total 12	vorn 3	
Leergewicht	1400	Treibstoff	B
Nutzlast	-	Steuer-PS	10,15
Gesamtgewicht	2550	Hubraum	1993

**Bemerkungen, Änderungen, Auflegen und Eintrag im Fahrzeugausweis**

- \*) Erkennungsmerkmale** : In Einzelfällen kann vor der sechsstelligen Vorziffer (z.B. GBV...) das sechs Stellen aufweisende Erkennungsmerkmal gemäss Hersteller-Plakette zusätzlich eingeschlagen sein. Dieses gilt nicht als Vorziffer zu Fahrgestell-Nummer.
- \*\*\*) Fahrgestell-Nummer** : Anbringungsart-Variante: im Motorraum, rechts auf Verstärkungswinkel über Scheinwerfer.
- x) Geräuschmessung nach BAV** : Vorbeifahrt: 3375 U/min. M2, 1A 5,14/4,56 = 79,5 dB/A  
50 km/h A2, 1A 4,44 = 76,0 dB/A
- xx) Abgasprüfung** : Anbringungsart des ECE-15 Genehmigungszeichens: rechts, im Einstieg bei Hersteller-Plakette  
CO-Messung: ECE-15/02; mech. = 0,9 %, / autom. = 0,65 % bei 800 U/min.  
ECE-15/03; mech. = 1,3 % / autom. = 1,40 % bei 800 U/min.
- Ausrüstung** : Platzzahltafel und Kennzeichnung Notausstiege (Türe rechts Mitte + hinten) erforderlich;  
Tachograph bei gewerbemässigem Personentransport erforderlich;  
Verbundglas-Frontscheibe serienmässig;  
zusätzliche Bezeichnung "L" am Fahrzeugheck = Ausführungsvariante.
- Wichtig:**  
Längsabstand zwischen den Rückenlehnen kontrollieren (min. 650 mm erforderlich, wird durch Einziehen von Polsterknöpfen erreicht).

Ersetzt TS CH 2301 62 vom 27.02.-10.03.78 inkl. Informationskarte  
Erkennungsmerkmale, Motorkennzeichen, Abgasprüfung, Dachlast  
(03.04.80)

Ort und Datum der Prüfung Lommel, 27.02. - 10.03.78

Eidg. Typenprüfstelle

Kleinbus

F O R D (D)

Transit 120  
Motor: NAT/NAV (2,0)

CH 2301 62

Zusatzkarte

I

Nachtrag vom 28.09.81 in Bern - Ad

Mechanisches Getriebe : auf Wunsch mit Zusatzgetriebe (Overdrive), elektrisch  
zuschaltbar beim 3. + 4. Gang.  
(Getriebe mit anderen Uebersetzungsverhältnissen).

Anzahl Gänge : 6 (4 + OD)

Geräuschmessung nach BAV : Vorbeifahrt = unverändert  
Standmessung = 70,0 dB/A bei 3375 U/min.

Geprüfte Anhängelast : 300 kg (m6, iA 5,14; andere Achsübersetzungen sind bei  
der Einzelabnahme zu kontrollieren.

Nachtrag vom 26.08.82 in Bern - Ad

Lenkung : mechanisch, auf Wunsch mit hydraulischer Lenkhilfe.

Lärmgrenzwerte 01.10.82 erfüllt, wenn wie folgt ausgerüstet:

Lärmdämpfung : - Motorhaube mit schalldämmendem Material ausgekleidet;  
- Visco-Lüfter, 7-Blatt,  $\varnothing$  310 mm (mech. Getriebe)  
- Lüfter starr, 6-Blatt,  $\varnothing$  360 mm (autom. Getriebe)

Standmessung : 68,0 dB/A bei 3375 U/min. (mech. Getriebe)  
70,0 dB/A bei 3300 U/min. (autom. Getriebe)  
(siehe auch Emissionskarte).

Bern, 21.01.86 Ad

Ersetzt Nachtrag vom 26.08.82 - Lärmdämpfung

A  
Art des Fahrzeugs  
Genre du véhicule

20) Kleinbus  
Minibus

B  
Fabrikmarke  
Marque de fabrication

F O R D (D)

C  
Typ Modell  
Type Modèle

Transit 120

D  
Typenschein-Nummer  
Fiche d'homologation No

2301 62

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982  
FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions de bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G 1-Achse 1-essieu	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche: dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min-1	R Bemerkungen Remarques
NAT	m4	5,14	73,5	68,0 3375	aa)
NAT	m4	4,56-5,14	x	68,0 3375	aa)
NAT	m6	4,56-5,14	x	68,0 3375	aa)
NAV	a3	4,56	74,0	70,0 3300	aa)
NAV	a3	4,44-4,56	x	70,0 3300	aa)

Abgasemissionen / Emissions de gaz d'échappement

E MOTORCYC Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	K L M			N		R Bemerkungen Remarques
			Emissionen in g/km Emissions en g/km			Leerlauf Ralenti		
			CO	HC	NO	CO	min-1	
NAT	m4	5,14	-	-	-	1,30	800	
NAT	m4	4,56-5,14	-	-	-	1,30	800	
NAT	m6	4,56-5,14	-	-	-	1,30	800	
NAV	a3	4,56	-	-	-	1,40	800	
NAV	a3	4,44-4,56	-	-	-	1,40	800	

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen  
compris dans la mesure d'une autre démultiplication total

Ersetzt EK / remplace FE vom/du

Datum / date 26.08.82

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE  
Typenprüfstelle Service d'homologation